



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro

TelVerde : 0.800.888.555 e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 646 din 14.11.2017
privind somarea S.C. TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.
București, Piața Presei Libere nr. 3-5, Clădirea City Gate,
et. 7-18 din Turnul de Nord, sector 1,
Fax: 021.400.57.01, 021.232.02.21

- pentru postul TELEKOM SPORT 1
București, Str. George Constantinescu nr. 3, BOC Upground Tower, sector 2

Întrunit în ședință publică în ziua de 14 noiembrie 2017, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza sesizării înregistrate sub nr. 4279/18.05.2017, cu privire la emisiunea „Știri”, difuzată de postul TELEKOM SPORT 1, în data de 17.05.2017.

Postul de televiziune TELEKOM SPORT 1 aparține radiodifuzorului S.C. TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 235.10/23.10.2008 eliberată la 31.10.2017 și decizia de autorizare nr. 1532.2-5/11.12.2014 eliberată la 31.10.2017).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea raportului de monitorizare și vizionării de înregistrări, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A. a încălcat prevederile art. 65 lit. e) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate, în emisiunile de știri și dezbateri, radiodifuzorii trebuie să respecte următoarele reguli:

e) în cazul prezentării de înregistrări provenind din surse externe redacției, să se precizeze acest lucru pe tot parcursul înregistrării; dacă imaginile provin de la un alt post de televiziune, trebuie precizat acest lucru înainte de difuzarea lor, iar sigla postului de la care au fost preluate trebuie să fie vizibilă pe tot parcursul difuzării.

În fapt, în data de 17.05.2017, în cadrul programelor informative sportive, postul DOLCE SPORT 1 (cu mențiunea că, ulterior, în luna august 2017, denumirea postului a fost schimbată în TELEKOM SPORT 1) a difuzat o știre referitoare la victoria Simonei Halep, din acea zi, la turneul de la Roma, împotriva jucătoarei germane Laura Siegemund, calificându-se în optimile competiției respective.

Potrivit raportului de monitorizare, știrea a fost difuzată după cum urmează:

1. „Reper 31.30, sel.mare 1 (sel.mică 1), ora afișată pe ecran fiind 14.57.

Prezentatoare: *Simona Halep își continuă și la Roma seria câștigătoare începută săptămâna trecută la Madrid. A învins-o pe nemica Siegemund și s-a calificat în optimi. Adversara îi va fi învingătoarea din meciul Sevastova-Pavliucenkova. Voce din off: Simona Halep s-a calificat în optimile de finală de la Roma,*

după o victorie în premieră în fața Laurei Siegemund. Nemțoaica câștigase ultimul duel în semifinale la Stuttgart, dar acum nu a reușit să ia nici un set. Finalul de meci a fost cel mai palpitant, Halep a avut nevoie de 5 mingi de meci pentru a o învinge pe nemțoaica de 29 de ani clasată pe locul 32 mondial. S-a terminat 6 la 4, 6 la 4 pentru Simona, care și-a asigurat un cec în valoare de 26 000 de euro și 105 puncte WTA.

Extrasul a fost difuzat în cadrul grupajului informativ Sport 24 și a durat 37 de secunde.

În partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea - **sursa: Digisport**, sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport, fiind blurată.

2. Reper 13.30, sel.mare 2 (sel.mică 2_1), ora afișată pe ecran 16.39 Materialul difuzat conține câteva cadre cu Simona Halep bucurându-se după o victorie, imaginile neconținând sigla altui post sau sursa de unde provin imaginile. Îmbrăcămintea jucătoarei este diferită față de cea purtată în meciul disputat în acea zi la Roma, imaginile fiind se pare din arhivă, și anume de la un meci disputat în cadrul turneului de la Madrid. În partea de jos a ecranului este afișat scorul partidei și numele adversarei Simonei, Kvitova. În stânga și dreapta terenului de tenis, este marcat cu alb pe terenul de zgură, MADRID. Voce din off: *Simona Halep a rămas singura româncă la turneul de la Roma. Și-a luat revanșa în fața nemțoaicei Siegemund și s-a calificat în optimi.*

Materialul video a fost difuzat în cadrul grupajului informativ Sport 24 și a durat 16 secunde. Acesta a conținut doar sigla postului Dolce Sport 1.

3. Reper 31.58, sel.mare 2 (sel.mică 2_2), ora afișată pe ecran 16.57

Prezentator: *Simona Halep își continuă și la Roma seria câștigătoare începută săptămâna trecută la Madrid. A învins-o pe nemțoaica Siegemund și s-a calificat în optimi. Adversară îi va fi Anastasia Pavliucenkova, locul 17 WTA. Voce din off: Simona Halep s-a calificat în optimile de finală de la Roma, după o victorie în premieră în fața Laurei Siegemund. Nemțoaica câștigase ultimul duel în semifinale la Stuttgart, dar acum nu a reușit să ia nici un set. Finalul de meci a fost cel mai palpitant, Halep a avut nevoie de 5 mingi de meci pentru a o învinge pe nemțoaica de 29 de ani clasată pe locul 32 mondial. S-a terminat 6 la 4, 6 la 4 pentru Simona, care și-a asigurat un cec în valoare de 26 000 de euro și 105 puncte WTA. Halep a rămas singura româncă în luptă la Roma. Monica Niculescu a fost eliminată și din proba de dublu. Alături de Mckay a pierdut în 3 seturi în fața italiencelor Erani și Trevisan.*

Extrasul a fost difuzat în cadrul grupajului informativ Sport 24 și a durat 45 de secunde.

În partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea - **sursa: Digisport**, sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport, fiind blurată.

4. Reper 18.58, sel.mare 3 (sel.mică 3), ora afișată pe ecran 18.58 Comentariul prezentatorului, identic cu cel de la punctul 3.

Extrasul a fost difuzat în cadrul grupajului informativ Sport 24 și a durat 45 de secunde.

În partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea - **sursa: Digisport**, sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport, fiind blurată.

5. Reper 38.34, sel.mare 4 (sel.mică 4), ora afișată pe ecran 20.04

Voce din off: *Simona Halep s-a calificat în optimile de finală ale turneului de la Roma după o victorie în premieră în fața Laurei Siegemund. Nemțoaica câștigase ultimul duel în semifinale la Stuttgart, dar acum nu a reușit să ia nici un set. Finalul de meci a fost cel mai palpitant, Halep a avut nevoie de 5 mingi de meci pentru a o învinge pe nemțoaica de 29 de ani clasată pe locul 32 mondial. S-a terminat 6 la 4, 6 la 4 pentru Simona, care și-a asigurat un cec în valoare de 26 000 de euro și 105 puncte WTA. Halep a rămas singura româncă în luptă la Roma. Monica Niculescu a fost eliminată și din proba de dublu. Alături de Mckay a pierdut în 3 seturi în fața italiencelor Erani și Trevisan.*

Extrasul a fost difuzat în cadrul grupajului informativ Sport 24 și a durat 45 de secunde.

În partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea - **sursa: Digisport**, sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport, fiind blurată.

6. Reper 27.15, sel.mare 5 (sel.mică 5), ora afișată pe ecran 21.52

Prezentator: *Simona Halep își continuă și la Roma seria câștigătoare începută săptămâna trecută la Madrid. A învins-o pe nemțoaica Siegemund și s-a calificat în optimi. Adversară îi va fi Anastasia Pavliucenkova, locul 17 WTA. Voce din off: Simona Halep s-a calificat în optimile de finală de la Roma, după o victorie în premieră în fața Laurei Siegemund. Nemțoaica câștigase ultimul duel în semifinale la Stuttgart, dar acum nu a reușit să ia nici un set. Finalul de meci a fost cel mai palpitant, Halep a avut nevoie de 5 mingi de meci pentru a o învinge pe nemțoaica de 29 de ani clasată pe locul 32 mondial. S-a terminat 6 la 4, 6 la 4 pentru Simona, care și-a asigurat un cec în valoare de 26 000 de euro și 105 puncte WTA. Halep a rămas singura româncă în luptă la Roma. Monica Niculescu a fost eliminată și din proba de dublu. Alături de Mckay a pierdut în 3 seturi în fața italiencelor Erani și Trevisan.*

Extrasul a fost difuzat în cadrul grupajului informativ Sport 24 și a durat 45 de secunde.

În partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea - **sursa: Digisport**, sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport, fiind blurată.

Menționăm faptul că, pe parcursul difuzării acestor materiale, cu excepția celui descris la Reper 13.30, sel.mare 2 (sel.mică 2_1), în partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea - **sursa: Digisport**, sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport, fiind blurată. De asemenea, prezentatorii nu au anunțat faptul că înregistrările provin de la un alt post de televiziune.”

Vizionând înregistrările și analizând raportul de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 65 lit. e) din Codul audiovizualului, întrucât, în cadrul știrii sportive, a difuzat imagini preluate de la un alt post de televiziune, fără să precizeze acest fapt și fără să afișeze vizibilă sigla acestuia pe toată durata difuzării respectivelor imagini.

Astfel, în raportul de monitorizare se consemnează faptul că imaginile au fost preluate de la postul de televiziune Digi Sport. În partea de sus a ecranului (stânga) a fost afișată cu caractere mici, inscripționarea **sursa: Digisport**. Sigla radiodifuzorului primar, Digi Sport a fost blurată, iar peste aceasta a fost afișată sigla postului Dolce Sport 1. De asemenea, nu a fost anunțat faptul că înregistrările provin de la un alt post de televiziune.

În aceste condiții, membrii Consiliului au constatat că nu au fost respectate cerințele prevăzute la art. 65 lit. e) din Codul audiovizualului, în sensul cărora în cazul prezentării de înregistrări provenind din surse externe redacției, să se precizeze acest lucru pe tot parcursul înregistrării; dacă imaginile provin de la un alt post de televiziune, trebuie precizat acest lucru înainte de difuzarea lor, iar sigla postului de la care au fost preluate trebuie să fie vizibilă pe tot parcursul difuzării.

Pentru aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu somație.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1. Radiodifuzorul S.C. TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 235.10/23.10.2008 eliberată la 31.10.2017 și decizia de autorizare nr. 1532.2-5/11.12.2014 eliberată la 31.10.2017 pentru postul de televiziune TELEKOM SPORT 1) **se sancționează cu somație publică de intrare de îndată în legalitate** pentru încălcarea prevederilor art. 65 lit. e) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul TELEKOM SPORT 1 deoarece, în cadrul unei știri sportive, a difuzat imagini preluate de la un alt post de televiziune fără să precizeze acest fapt și fără să afișeze sigla acestuia pe toată durata difuzării respectivelor imagini, ceea ce contravine prevederilor art. 65 din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Întocmit, Serviciul juridic și reglementări

Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu